



CAN THE POOR SAVE:
SAVING & ASSET BUILDING IN INDIVIDUAL DEVELOPMENT ACCOUNTS

穷人能攒钱吗：

个人发展账户中的储蓄与资产建设

〔美〕 马克·施赖纳 著
迈克尔·谢若登

商务印书馆
The Commercial Press

穷人能攒钱吗： 个人发展账户中的储蓄与资产建设

〔美〕马克·施赖纳 迈克尔·谢若登 著

孙艳艳 译

高鉴国 校

 商务印书馆
The Commercial Press

2017年·北京

图书在版编目(CIP)数据

穷人能攒钱吗:个人发展账户中的储蓄与资产建设 /
(美)马克·施赖纳,(美)迈克尔·谢若登著;孙艳艳
译.—北京:商务印书馆,2017
ISBN 978-7-100-14982-2

I. ①穷… II. ①马… ②迈… ③孙… III. ①个人账
户—资金管理—美国 IV. ①F837.124.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 180211 号

权利保留,侵权必究。

穷人能攒钱吗:

个人发展账户中的储蓄与资产建设

〔美〕马克·施赖纳 迈克尔·谢若登 著

孙艳艳 译

高鉴国 校

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-14982-2

2017 年 6 月第 1 版

开本 787×960 1/16

2017 年 6 月北京第 1 次印刷

印张 25 3/4

定价:66.00 元

Written by

Mark Schreiner & Michael Sherraden

**Can the Poor Save: Saving & Asset Building
in Individual Development Accounts**

© Transaction Publishers 2007

(根据交流出版社 2007 年平装本译出)

This edition is an authorized translation from the English
language edition published by Transaction Publishers,
35 Berrue Circle, Piscataway, New Jersey 08854.

All rights reserved.

中文版序一

我们非常荣幸地看到《穷人能攒钱吗》一书翻译成中文。感谢高鉴国教授和孙艳艳博士的努力工作使之成为可能。多年来，他们一直是我们很重要的同事。之前，他们将《资产与穷人》一书翻译成中文，并且激发了大量的政策关注、创新和研究，为国际化的研究和政策做出了有意义的贡献。

将《穷人能攒钱吗》一书置于历史脉络之下会很有帮助。1991年，我提出将资产建设作为一项普遍的、累进的并且终生的政策策略，并为此目标提出一种新的政策机制，即个人发展账户。和大多数情况一样，个人发展账户并没有按照设计启动。政策创新不可避免地要适应现状和机会。个人发展账户并没有成为一项普遍的、终生的政策，而是仅在一段时间内（通常是3~5年）限于低收入家庭。这也成为本书的目标，即美国和其他几个国家已经实验的个人发展账户短期版本。

《穷人能攒钱吗》一书是根据美国个人发展账户项目非常综合性的数据集所做出的报告。这些数据是“常规性的”并且非常准确，来自于储蓄和资产积累的银行记录。利用这一庞大的数据集，详细地记录资产积累模式、个人发展账户项目和参与者特征与资产积累结果之间的联系便具备了可能性。这一研究始于个人发展账户研究相对早期的阶段，是在获得实验数据之前进行的。

尽管如此，《穷人能攒钱吗》一书中所记录思想和观点已被证明是信息丰富的并且有影响力的。就政策发展而言，主要的问题——穷人能攒钱吗？其答案是肯定的，并且超出很多观察者的预期。在此研究之前，对资产建设政策的一个普遍批评是穷人不能攒钱。但是这一研究之后，这一问题更加清晰：在政策框架和补贴下，很多低收入者确实能够以住房、教育和其他生活目标的形式储蓄和建设资产。

这些发现有什么含义？显然，当前这种工业时代的几乎完全强调收入支持的社会政策，在很多国家都面临着压力。虽然收入支持政策是非常可取的，但是资产建设政策也能够在家庭保障和发展中发挥作用。本书代表了引导这一可能性的重要一步。

每一个国家会自己决定对哪些政策策略进行实验和实施。目前，已经出现了对中国大陆资产建设政策的研究项目和初始实验。在中国台湾和香港地区，以及亚洲的其他国家和地区也有其他的例子。所有这些将在未来对资产建设政策领域及其潜力增加知识和贡献。这一工作正在持续，并且在全球化不断加剧的世界里，我们将相互学习。

迈克尔·谢若登美国华盛顿大学（圣路易斯）

2017年6月

中文版序二

美国迈克尔·谢若登 (Michael Sherraden) 教授的《资产与穷人》(1991年)一书是关于资产建设政策的开拓性代表著作。我本人有幸翻译该书中文版,并由商务印书馆出版(2005年)。在2007年访问华盛顿大学(圣路易斯)期间,我得到迈克尔·谢若登教授赠送的马克·施赖纳(Mark Schreiner)研究员与他合著的新作《穷人能攒钱吗:个人发展账户中的储蓄与资产建设》(以下简称为《穷人能攒钱吗》),便立即想到继续在中国翻译出版的重要性。谢若登教授在《资产与穷人》中系统阐述了资产为基础的福利政策理论,并提出一种可能的政策工具:个人发展账户。谢若登教授同时指出资产建设政策和个人发展账户的有效性需要经过后续实验研究的验证。《穷人能攒钱吗》一书便是在谢若登教授的研究团队所进行的个人发展账户示范项目——美国梦示范项目数据基础上完成的。研究者通过七年的追踪研究(1997~2003年),综合使用了多种研究方法,形成了该书成果。《穷人能攒钱吗》作为包容性资产政策的实验研究成果,可被视为《资产与穷人》一书的“姊妹篇”。该研究不仅为评估制度特征、个体特征对穷人储蓄的影响提供了宝贵的数据资料,也为其他示范性评估项目提供了分析工具和方法参照,是社会政策循证研究的一个范例。

《资产与穷人》和《穷人能攒钱吗》代表着两种相互统一的研究模式。《资产与穷人》提出穷人能储蓄的概念模型,即认为储蓄作为一种基本功能,取决于多种因素,包括:家庭的社会经济和人口特征,家庭成员的经历、预期和动机,满足家庭需求的资源条件或机会,以及储蓄运作的制度环境等。《穷人能攒钱吗》则将以上概念模型引入经验模型的讨论和建构,检验了穷人通过个人发展账户攒钱和积累资产的可能程度(与不同特征的参与者之间的联系)和具体条件(如支票转账、

配款率和理财教育等），尤其是证明了个人发展账户的制度或政策特征与储蓄结果之间存在的强关联性，并发现了对个人发展账户设计进行改进的具体方向和措施。

迈克尔·谢若登教授及其团队和合作方对资产社会政策所开展的持续性和系列化研究、示范（实验）和倡导是一个值得称赞的典范。迈克尔·谢若登教授及其所主持的华盛顿大学（圣路易斯）社会发展研究中心从1997年启动针对低收入者资产建设的“美国梦”示范项目；2003年在全国范围内开展为新生儿童设立儿童发展账户的“种子”（SEED, Saving for Education, Entrepreneurship and Downpayment）实验，并于2007年在俄克拉何马州开展“种子”项目（SEED OK）对照实验；到2012年又启动美国迄今最大的储蓄实验——税收时间储蓄（Tax-time saving）或退税储蓄（Refund to Saving, R2S），探讨通过特波税务软件系统（Turbo Tax）促进美国低收入和中等收入家庭储蓄等等。迈克尔·谢若登教授及其团队始终不渝地围绕资产建设政策议题，开展实验项目，改进政策工具，协调各方研究者、政策制订者、项目资助者、社区组织和其他主要利益相关者共同交流研究发现，探索制度创新。这说明真正重要的政策议题具有持久的生命力，能够汇聚众多有识之士为之终生奋斗。感谢商务印书馆在出版《资产与穷人》后继续出版《穷人能攒钱吗》一书。无疑这些著作将对中国资产社会政策研究和项目实践提供有益的指引和参照。

高鉴国

山东大学

2017年6月

本书是关于个人发展账户示范项目中储蓄与资产积累的研究。在本示范项目中，个人发展账户是针对收入较低、财产较低个体的有配款储蓄账户。个人发展账户中的储蓄用于住房所有权、接受高等教育、开办小企业以及其他发展目标。这一有关个人发展账户的研究是不断发展的关于资产与社会政策理论与经验成果体系的一部分。

一、政策转变的环境

15年前，在美国或其他工业国家，几乎无人会问穷人是否能够、甚至是否应该攒钱及积累资产。穷人的资产建设并不是讨论的要点。相反，通常假设穷人在任何无法从劳动力市场中获得收入的时候，都要求获得收入支持。收入支持政策的目的是支持工业化时代的劳动力市场，其特征是要求人力资本保持比较稳定水平，以实现相对长期、稳定的就业。收入支持包括对失业者、有未成年子女的单亲母亲、残障人士以及退休者的收入转移支付。主要（几乎是唯一）强调收入是20世纪福利国家的标志。收入用于支持家庭与减少严重的困境，收入也用来缓解工业资本主义的社会与政治紧张。

在20世纪90年代，关于社会政策与福祉的讨论开始转变，这在很大程度上是由于信息时代的到来以及不断变化的劳动力市场。随着之前普遍存在的长期、稳定的工业雇佣关系日益少见，越来越明显的是，以收入支持为基础的传统社会政策已远远不够。信息时代劳动力市场需要更高水平的人力资本。为了适应对技能快速变化的需求，人们必须在一生中持续发展他们的人力资本。拥有资产为此提供了更大的机会和灵活性。同时，随着劳动力作为生产要素的作用下

降，显而易见的是，资产收入应该补充劳动收入，以便提高所有人的福祉。

viii

目前，全球范围内针对社会政策的替代选择存在着大量的、多元化的讨论。事实上，似乎我们正处在社会政策的重大转变之中，即从几乎完全建立在收入支持基础上的福利国家转向其他某种形式。“其他形式”将会是什么样的？目前并不清晰，而且在未来几十年可能都不会清晰。尽管如此，新型社会政策的主要支柱将可能是个人账户形式的资产建设。这一趋势已在美国及其他一些国家启动。

随着新的以资产为基础的政策逐渐成形，主要的一个议题是：这一政策是否包容所有人？在我们看来，这是我们这一时代中最为关键的社会政策问题。因此，在过去十年中，我们已经针对资产为基础政策的包容性开展了一个研究项目，主要包括理论构想、经验研究以及政策设计。我们希望这一工作将有助于形成与推广更具有包容性的政策。

二、目前的研究

如前所述，本书关注个人发展账户中穷人的储蓄。本书分析的主要依据是个体参与者月度银行结算表独特的数据体系。一些关于储蓄结果的测量是前所未有的。例如，测量强调随时间推移如何进行储蓄（并且，将储蓄界定为随时间推移移动的资源）。而且强调了攒钱如何在几个阶段内实现以及在任何一个阶段中问题与/或强化因素（facilitation）是如何产生的。

这一研究中的政策涵义可能远远超出穷人的个人发展账户与攒钱。例如，个人发展账户储蓄结果与配款率之间的经验关系，将有助于指导其他有补贴储蓄政策的设计，如个人退休账户及401（k）计划。同样，个人发展账户中理财教育的成果有助于指导成人理财教育课程的设计。在过去十年中，这些课程已变得越来越普遍，这在一定程度上得益于个人发展账户的扩张。个人发展账户中理财教育的要求不仅形成对理财教育更强的意识，而且也有助于发展出对高质量理财教育课程更大的需求。

从学术上讲，这一研究的详细数据以及对制度特征与穷人储蓄结果之间关系的分析，还有助于指导关于攒钱的理论。让我们简要地介绍一下这一视角。

目前，行为、制度、发展以及政策方面经济学者在储蓄理论领域正在发动一场近似革命的运动（如 Choi、Laibson and Madrian, 2004; Ashraf, et al., 2003; Mullainathan and Thaler, 2000; Rutherford, 2000; Owens and Wisniwiski, 1999）。在这一快速发展的研究体系中，理论界主要关注个体，包括他们在思维上总找捷径、视野狭窄、对未来的错误判断、不甚理性的决定、惰性的趋势等等，所有这些都可以看作是总结了新古典经济学中“理性选择”所包含的极端假设。从本质上看，这一研究议程更多的是将人类复杂性提上分析议程（Thaler, 2000）。 ix

我们的方法与这一研究体系是一致的，但是着眼点不同。在政策设计方面，我们并不关注个体，而是主要关注制度本身。这或许可视为对新古典经济学“约束”（constraints）概念的详细说明。我们的目的在于将更多关于储蓄结构与激励因素的复杂性提上分析日程（Sherraden, 1991; Beverly and Sherraden, 1997; Schreiner et al., 2001; Sherraden, Schreiner and Beverly, 2003; Sherraden and Barr, 2004），我们采用这一方法是因为我们有理由相信制度特征与储蓄结果之间存在联系，而且目前的研究也证实了这点。简言之，我们对个体特征不太感兴趣，而是更多关注政策与项目的特征，因为我们认为，这些是储蓄结果最重要的“真相”。如果用一个不需要回答的提问来说明，那就是，如果没有 401（k）计划，退休储蓄将会是多少呢？^①

而且，我们认为，从制度角度来看，理论与实证资料提供了更为直接的政策启示。如果我们进行试验并且发现在储蓄结果与自动转账、配款率的水平或理财教育之间存在一种联系，那么就朝向政策设计的启示迈出了一小步。具体来说，如果在储蓄结果以及自动转账的使用之间存在联系，并且如果这种联系是因果性的，那么，增加使用自动转账的机会（一种并不需要太大代价的干预）就可能会极大改善储蓄

① 401（k）计划是美国由雇员、雇主共同缴费建立起来的完全基金式的养老保险制度。这里强调该制度对退休储蓄的影响巨大。——译注

结果。例如，一些现有的提议允许纳税人选择以支票的形式获取部分税收退款（其中针对穷人的很多来自于所挣收入税收抵免），另一部分自动转账到储蓄账户中。如果配款率越高，参与者越多，那么要提高包容性，就可以通过提高配款率来实现。最后，如果理财教育增加了储蓄结果，那么可以使理财教育在学校和社区组织中更容易获取。

三、学术背景

没有任何学术研究能够独立存在。本书依赖于在过去 20 年中所完成的理论、经验及政策研究。森（Sen）关于能力的著作，如《以自由看待发展》（1999）构建了更大的讨论框架，在这一框架内以资产为基础的理论 & 政策代表了特定的应用。在《起始公平：消除国家新贫困的一项平等机会项目》中，哈夫曼（Haveman）提议从福利目的出发为青少年建立账户；在《作为阶梯的安全网：转移支付与经济发展》（1988），弗里德曼（Friedman）建议公共救助不仅应该提供消费支持（一种“施舍”）而且应提供发展支持（一种“帮助”）。在《资产与穷人：一项新的美国福利政策》（1991），谢若登（Sherraden）介绍了“以资产为基础的政策”，概括了以资产为基础的福利理论并且提出通过个人发展账户为穷人攒钱提供配款。奥利弗与夏皮罗（Oliver and Shapiro）在《黑人财产 / 白人财产：种族不平等的新视角》（1995）中，以财产形式界定了种族不平等，解释了这种不平等如何形成以及不平等持续的原因。阿克曼与沃斯托特（Ackerman and Alstott）在《股本占有者社会》（1999）中建议为每一个 18 岁的公民提供“公民补贴”（citizenship grants）；在《身为黑人、负债生活：美国的种族、财产和社会政策》（1999）中，康利（Conley）系统地论证了在当今社会，经济地位、尤其是财产在比种族本身更重要。夏皮罗和沃尔夫（Shapiro and Wolff）编辑的论文集《穷人资产：扩展拥有资产的收益》（2001），主要研究资产分配并关注政策。在《主要的负担：美国逐渐增加的财产不平等与解决方法》（2002），沃尔夫和莱昂内（Wolff and Leone）描述了美国的财产不平等并提出政策建议。在《身为黑人隐藏着的代价》（2004），夏皮罗（Shapiro）详细介绍了通过种族进行资产积累的动力机制以及“可转化

资产”(transformative assets)在生命历程特定危机时刻的潜在作用。在《美国梦的包容性:资产、贫困和公共政策》(2005),谢若登(Sherraden)编辑了一组关于资产建设研究和政策的最新论文。

主要的学术成果包括森(Sen)重构了福祉与全球发展的含义;沃尔夫(Wolff)在美国的财产分配成为一个热点之前对这一问题进行了多年的追踪研究;奥利弗、夏皮罗和康利(Oliver, Shapiro and Conley)用深刻的理论和经验调查阐述了财产在美国种族不平等中的作用;谢若登(Sherraden)命名了以资产为基础的政策,提出了关于储蓄制度和拥有资产的效应理论,并且建议用一种简单的、在政治上切实可行的方式将穷人包含在资产建设中。

以上的出版物共同将资产建设中的包容性观念提到政策议程。问题不再是穷人是否应该攒钱和建设资产,而是如何帮助他们这样做。在本书中,我们着手回答这一问题。我们分析了来自于个人发展账户的实证资料,这是一项正在实施中的独特的、具体的政策提议,检验了储蓄结果如何同时与参与者的特征以及项目和个人发展账户设计的特征产生联系,主要关注构成政策和项目设计的制度特征。本书是应用社会科学的一个范例;我们通过一次示范项目的数据来检验理论建构,以发现一项储蓄政策如何运作以及如何改进。

四、支持与指导

本研究获得了曾经资助美国梦示范项目(ADD)的基金会的支持。它们是福特(Ford)基金会、查尔斯·斯图尔特·莫特(Charles Stewart Mott)基金会、乔伊斯(Joyce)基金会、F.B.赫伦(F.B. Heron)基金会、约翰·D.与凯瑟·T.麦克阿瑟(John D. and Catherine T. MacArthur)基金会、花旗银行(Citigroup)基金会、范妮·梅(Fannie Mae)基金会、利瓦伊·斯特劳斯(Levi Strauss)基金会、尤因·玛丽昂·考夫曼(Ewing Marion Kauffman)基金会、洛克菲勒(Rockefeller)基金会、大都市生活(Metropolitan Life)基金会以及莫利亚(Moriah)基金会。福特基金会以及查尔斯·斯图尔特·莫特基金会又为本书提供了额外的支持。这些基金会会有许多无法一一提及的优秀领导者和项

目工作人员，我们尤其要感谢福特基金会的梅尔文·奥利弗（Melvin Oliver）、罗纳德·敏希（Ronald Mincy）、莉萨·门萨（Lisa Mensah）以及弗兰克·德乔瓦尼（Frank DeGiovanni）；感谢 F.B. 赫伦基金会的莎伦·金（Sharon King）以及凯特·斯塔尔（Kate Starr）；感谢查尔斯·斯图尔特·莫特基金会贝妮塔·梅尔顿（Benita Melton）；感谢尤因·玛丽昂·考夫曼基金会的安德烈斯·多明格斯（Andrés Dominguez）；感谢大都市生活基金会的西比尔·雅各布森（Sibyl Jacobson）对本研究所做出的特殊而显著的贡献。大众咨询基金会（The Common Counsel Foundation）在梅萨庇护所提供了一个安静的场所来写作；迈克尔·谢若登（Micheal Sherraden）非常感谢彼得·巴恩斯（Peter Barnes）使之成为可能。慈善事业是美国的重要力量之一。我们希望美国梦示范项目反映了美国慈善事业中最优秀的一面：即支持一个创新的理念、全面地去检验它，并且在合理的实证数据基础之上形成政策和项目设计。

美国梦示范项目中的研究同样也得到了专业的评估建议委员会（Evaluation Advisory Committee）的指导。主要成员是玛格丽特·克拉克（Margaret Clark）、克劳迪娅·库尔顿（Claudia Coulton）、凯瑟琳·埃丁（Kathryn Edin）、约翰·埃尔斯（John Else）、罗伯特·弗里德曼（Robert Friedman）、欧文·加芬克尔（Irving Garfinkel）、卡伦·霍尔登（Karen Holden）、劳伦斯·克特里考夫（Laurence Kotlikoff）、罗伯特·普洛特尼克（Robert Plotnick）、萨洛米·拉希姆（Salome Raheim）、玛格丽特·鲁宾逊（Marguerite Robinson）、克莱门特·鲁伊斯·杜兰（Clemente Ruíz Durán）以及托马斯·夏皮罗（Thomas Shapiro）。我们感谢他们在研究设计、分析和报告的回顾和评论上所做的工作。

五、示范项目

我们要感谢构思了美国梦示范项目的企业发展公司创始人及主席鲍勃·弗里德曼（Bob Friedman）。我们同样感谢企业发展公司的布赖恩·格罗斯曼（Brian Grossman）、勒内·布赖斯·拉波特（René Bryce-Laporte）以及其他工作人员在美国梦示范项目实施过程中的工作以及

与本研究的合作。企业发展公司与社会发展中心富有成效的工作关系对个人发展账户以及以资产为基础政策的创新与知识建构发挥了重要作用。

我们尤其要感谢美国梦示范项目的主办组织以及运行个人发展账户项目的工作人员。从一开始,他们就致力于美国梦示范项目的研究。在本研究中,项目工作人员运行了个人发展账户管理信息系统(MIS IDA),并且与社会发展中心的工作人员一起花费大量时间检验与纠正数据。他们投入的时间和努力使美国梦示范项目的这一研究成为可能。

六、软件、数据搜集、研究支持

据我们所知,这是第一次开发出一种软件来追踪一项政策示范中的所有参与者,并且将软件作为一种管理信息系统。这需要大量投资来开发和升级个人发展账户管理信息系统软件、提供支持、为数据搜集提供便利,使数据尽可能地准确,并随后进行分析。在过去九年中,社会发展中心的庞大研究团队使之成为可能,在这里,不可能对团队中的每一个成员都致以谢意。我们尤其要感谢莉萨·约翰逊(Lissa Johnson)管理美国梦示范项目研究并领导了个人发展账户管理信息系统的开发与改良;玛格丽特·克兰西(Margaret Clancy)在个人发展账户管理信息系统(MIS IDA QC)的数据搜集中创新和运用了质量管理,并且在项目地点花费了大量时间以确保数据的精确性;感谢丹·凯莉(Dan Kelley)为最近的个人发展账户管理信息系统升级编写代码,并且管理个人发展账户管理信息系统技术支持线。这一研究团队中的其他重要成员包括展敏(Min Zhan)、杰米·柯利(Jami Curley)以及迈克尔·格林斯坦-维丝(Michal Grinstein-Weiss)。社会发展中心更大的一个团队参与了其他美国梦示范项目研究方法和管理工作支持,在整个研究中也做出了难以估量的贡献。 xii

我们感谢华盛顿(圣路易斯)大学社会工作乔治·沃伦·布朗(George Warren Brown)学院的管理职员。尤其要感谢尚蒂·肯塔克(Shanti Khinduka)院长和马克·赖顿(Mark Wrigton)校长持续支持社会发

展中心对资产建设的研究。

七、谁会发现本书有用？

《穷人能攒钱吗：个人发展账户中的储蓄与资产建设》可能对以下成员有用：研究储蓄结果和家庭（住户）理论的经济学者；研究代际社会阶级和经济不平等转移机制的社会学者；研究社会政策和贫困之间相互作用的社会工作者和政策分析者；寻求长期发展项目以补充短期救助项目的联邦、州和地方的政策制定者；社区发展和社会服务机构中为穷人设计储蓄项目的工作者；寻求帮助提高家庭（住户）储蓄实用方法的家庭与消费经济学家及推广机构；与社会政策和社会问题有关课程的教师与学生；讨论社会保障及其他领域中个人账户的美国一般民众；寻找储蓄和投资服务新市场的金融专业人员以及正开始资产建设政策的其他国家的政策制定者等。

八、本研究的贡献

对美国梦示范项目中储蓄结果的研究已经指导了个人发展账户及其他累进性储蓄策略的联邦以及州层面的政策发展。从政策目的来看，对个人发展账户中一些穷人能够攒钱这一简单事实的证明非常重要。例如，美国梦示范项目数据直接影响了三十多个州的个人发展账户政策、联邦独立资产法、克林顿（Clinton）总统对全民储蓄账户的建议、布什（Bush）总统对个人发展账户的支持、托尼·布莱尔（Tony Blair）的新儿童信托基金（为英国每一个新生儿提供的资产建设账户）、加拿大的个人发展账户政策示范、中国台湾的家庭发展账户、澳大利亚的有配款储蓄计划以及乌干达和其他地区的个人发展账户计划。应用社会研究并不总是有如此广泛的影响。

随着以资产为基础政策的学术和应用探讨不断发展，理论、经验证据和政策模型将逐渐变得更为具体。本书有幸为这一更大的成就做出贡献。在本研究中，我们试图改善储蓄的测量、整合关于攒钱和资产积累的理论、提出由理论引发的问题、将这些问题带进示范项目的

实地、搜集详细数据，并且使数据能够解决这些问题。虽然有许多问题仍然没有答案，但是我们希望本书能够有助于有关储蓄的理论、储蓄的经验证据（尤其在穷人中）以及有以资产为基础的政策设计。

马克·施赖纳（Mark Schreiner），高级学者
迈克尔·谢若登（Michael Sherraden），主任
圣路易斯华盛顿大学社会发展中心

2004年6月